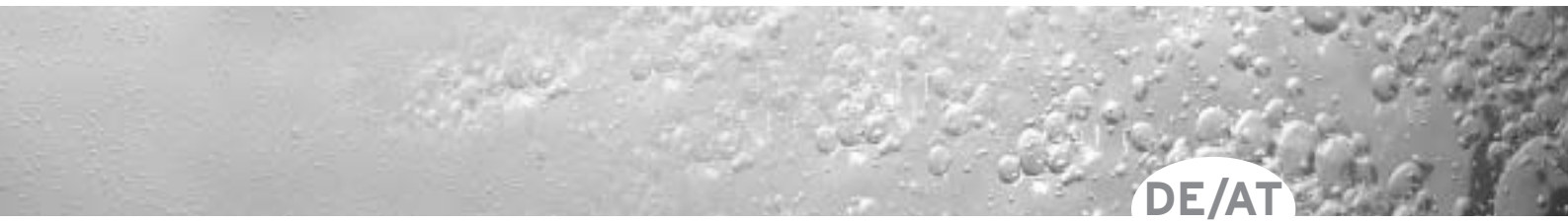
Für den Fachhandwerker

Bedienungs- und Installationsanleitung Zusatzheizung



für
VSU .../3 (EL) und VSF .../3 EL

Inhaltsverzeichnis

Seite

Hinweise zur Dokumentation 2

1 Gerätebeschreibung 3
1.1 Lieferumfang 3
1.2 Funktion 3
1.3 Bedienung 3
1.4 Montagehinweise 4
1.5 Montage 4
1.6 Schaltpläne 6
1.7 Litzenverlegung 7
1.8 Funktionsprüfung 7

2. Kundendienst und Garantie 7
2.1.1 Werkskundendienst Deutschland 7
2.1.2 Werkskundendienst Stützpunkte Österreich . . 7
2.2 Werksgarantie 7

Hinweise zur Dokumentation

Die folgenden Hinweise sind ein Wegweiser durch die Gesamtdokumentation.
Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitungen entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Aufbewahrung der Unterlagen
Geben Sie bitte diese Installations- und Wartungsanleitung sowie die Hilfsmittel an den Anlagenbetreiber weiter. Dieser übernimmt die Aufbewahrung, damit die Anleitungen und Hilfsmittel bei Bedarf zur Verfügung stehen.

Verwendete Symbole
Beachten Sie bitte bei der Installation des Gerätes die Sicherheitshinweise in dieser Installationsanleitung!


Gefahr!
Unmittelbare Gefahr für Leib und Leben!


Achtung!
Mögliche gefährliche Situation für Produkt und Umwelt!


Hinweis!
Nützliche Informationen und Hinweise.

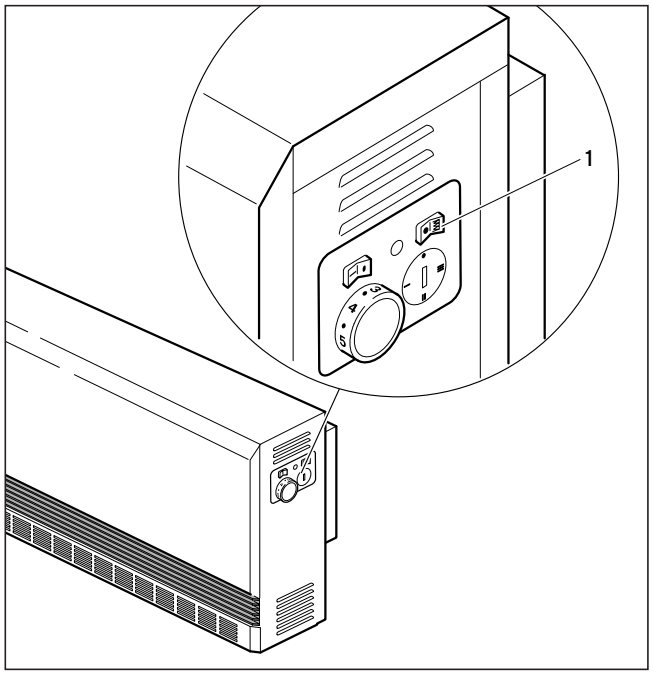


Abb. 1.1 Bedienung Zusatzheizung

1 Gerätebeschreibung

1.1 Lieferumfang

1 Zusatzheizkörper und Befestigungsmaterial
1 Ein-/ Aus-Schalter
1 Temperaturwächter N3 (50 °C)
1 Temperaturregler N2 (113 °C, lila)
1 Bedienungs- und Installationsanleitung
4 Schaltlitzen
1 Kabelbaum

1.2 Funktion

Die Zusatzheizung ermöglicht eine Raumbeheizung unabhängig von der Aufladung des Elektro-Speicherheizgerätes. Sie wird auch als Direktheizung bezeichnet, da sie direkt auch ohne Speichersteinaufladung angewendet werden kann.
Die Zusatzheizung wird so gesteuert, dass sie nur in Funktion tritt, falls die vorhandene Wärme des Elektro-Speicherheizgerätes nicht ausreicht.
Die Zusatzheizung wird nur bei laufendem Gebläse betrieben und ist mit diesem am Entladeteil des Wärmespeichers (230 V) angeschlossen.

Hinweis!
Nutzen Sie die Zusatzheizung in Zeiten, in denen die Aufladung ausgeschaltet ist, beispielsweise an kühlen Sommertagen.

Hinweis!
Nutzen Sie die Zusatzheizung nur kurzzeitig, denn die Stromkosten werden über den teureren Haupttarif abgerechnet.

1.3 Bedienung

Wandhängende Raumtemperaturregler
Die Bedienung der Zusatzheizung ist einfach und unkompliziert.
Bei Verwendung eines Raumtemperaturreglers ohne Schalter für die Zusatzheizung wird diese über den Wippschalter (1) in oder außer Betrieb genommen.
Bei Verwendung eines Raumtemperaturreglers mit Schalter für die Zusatzheizung nehmen Sie diese über den Raumtemperaturregler in oder außer Betrieb (es ist kein Ein-/Aus-Schalter im Bedienfeld notwendig).

Integrierte Raumtemperaturregler (IRE-P, IRE-Z)
Bei Verwendung eines integrierten Raumtemperaturreglers mit Zusatzheizung wird diese über den mitgelieferten Ein-/Aus-Schalter (1) betrieben.
Bei Betrieb mit einem IRE-P ist zu beachten, dass aus diesem Regler nach Einschalten der Zusatzheizung ein 2-Punktregler wird.
Gebrauchs- und Montageanweisung des Raumtemperaturreglers beachten!

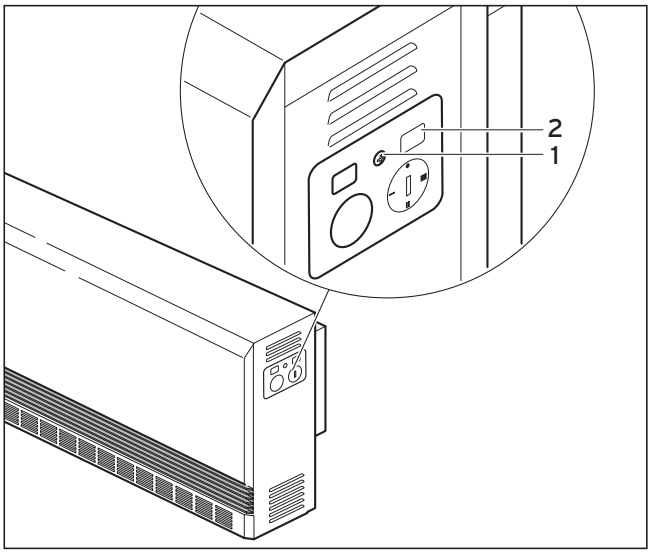


Abb. 1.2 Montage des Zusatzheizung

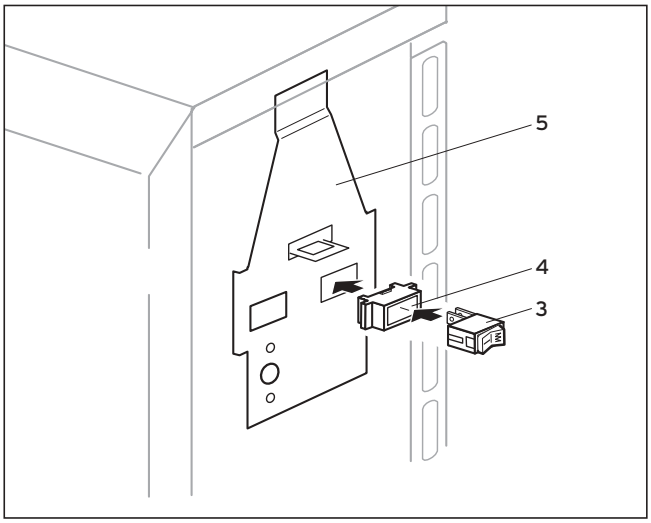


Abb. 1.3 Montage der Zusatzheizung

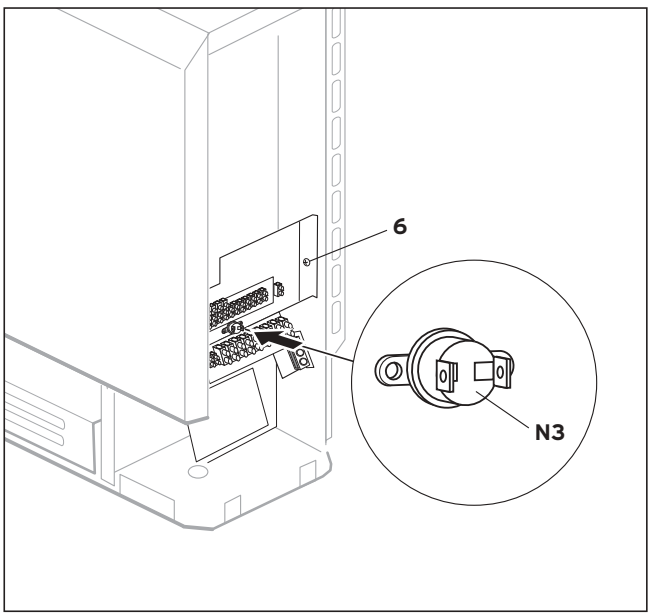


Abb. 1.4 Montage der Zusatzheizung

1.4 Montagehinweise

Gefahr!
Alle Arbeiten an der Zusatzheizung, beispielsweise Installation, Wartung, Reparatur u. ä., dürfen nur anerkannte Elektro-Fachhandwerker unter Beachtung dieser Anleitung durchführen! Bitte bedenken Sie, dass bei nicht fachgerecht ausgeführten Arbeiten Gefahr für Leib und Leben bestehen kann!
Alle elektrischen Anschluss- und Installationsarbeiten müssen unter Beachtung der VDE-Bestimmungen 0100 sowie den Forderungen der zuständigen Energieversorgungsunternehmen durchgeführt werden.

1.5 Montage

Gefahr!
Vor Beginn der Montage muss das Elektro-Speicherheizgerät spannungsfrei gemacht werden! Beachten Sie, dass an den Klemmen A1/Z1 und A2/Z2 trotzdem Spannung anliegen kann.

Bei der Montage der Zusatzheizung gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Lösen sie die Schraube (1) an der rechten Seitenwand, heben Sie diese leicht an und nehmen Sie sie dann ab.
- Drücken Sie die Blindkappe für den Schalter (2) aus dem Bedienfeld heraus.

Hinweis!
Bei einem externen Raumtemperaturregler mit Zusatzheizung ist kein Schalter in das Bedienfeld einzusetzen.

- Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (3) mit dem Symbol ≶ rechts und der Halterung (4), wie in Abb. 1.3 dargestellt in den Bedienwinkel (5).
- Schwenken Sie das Winkelblech nach Lösen der in der Rückwand sitzenden Schraube (6) nach vorne und hängen Sie es aus.
- Befestigen Sie den Temperaturwächter (N3) mit 2 selbstfurchenden Schrauben 3,5x9,5 incl. Unterlegscheibe unterhalb der unteren Heizkörperanschlüsse auf die Zwischenwand in die vorhandenen Löcher.

Hinweis!
Der Boden des Temperaturreglers muss plan aufliegen.

- Lösen Sie die Schrauben des Luftaustrittgitters und nehmen Sie es inklusive des Lufteintrittgitters ab.
- Lösen Sie die Schrauben der Lüfterschublade (7), ziehen Sie sie nach vorne und nehmen Sie die Luftklappe(n) ab (gegen Beschädigung schützen).
- Befestigen Sie den Temperaturregler N2 mit 2 Schrauben M3x6 incl. Unterlegscheibe auf der Rückseite der Lüfterschublade.

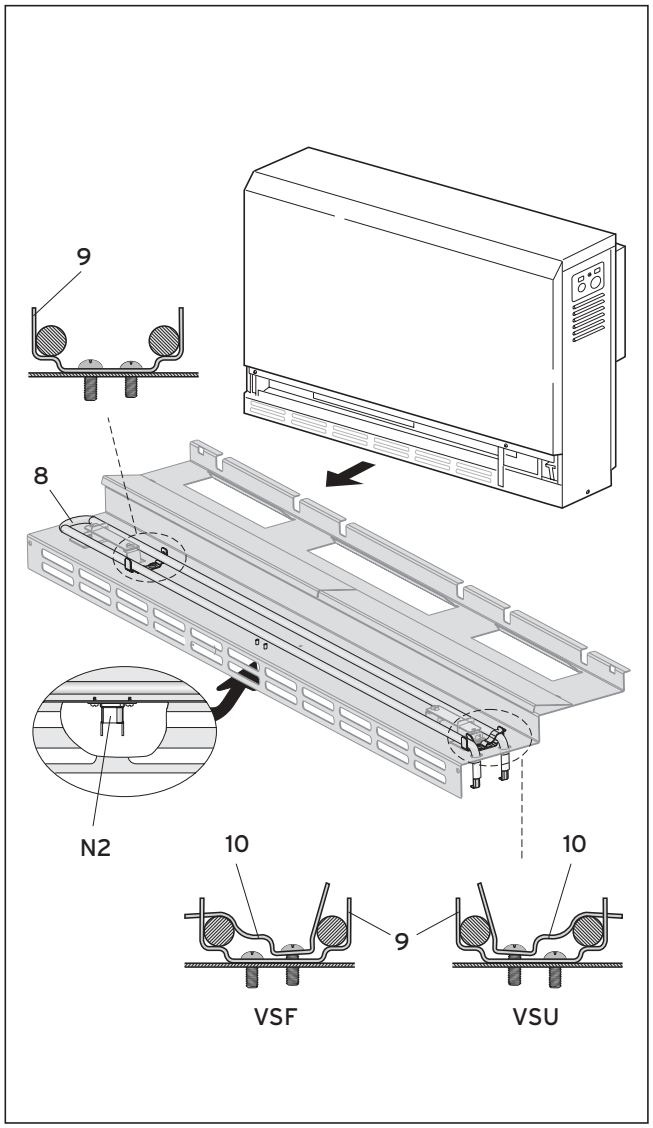


Abb. 1.5 Montage der Zusatzheizung

Hinweis!
Der Boden des Temperaturwächters muss plan aufliegen.

- Bringen Sie die unteren Befestigungsschellen (9) mit jeweils einer Schraube M4x6 auf der Lüfterschublade an. Achten Sie bitte auf die unterschiedliche Einbauweise für VSU und VSF (siehe Abb. 1.5)
- Bauen Sie die Heizstäbe ein.
- Legen Sie den Heizkörper (8) in die Befestigungsschellen und schieben Sie ihn bis Linksanschlag in die Langlöcher. Befestigen Sie ihn mit dem Spannbügel (10) mittels Schrauben M4x10.
- Stecken Sie 2 Flachsteckhülsen des Kabelbaumes auf den Temperaturregler N2 und die beiden weiteren Flachsteckhülsen des Kabelbaums auf die Heizkörperanschlüsse.
- Fixieren sie den Kabelbaum mit den beiliegenden Clips an den Langlöchern der Lüfterschublade.

Gefahr!
Die Litzen dürfen nicht mit der rechten Seitenwand in Berührung kommen. Sie müssen des weiteren so verlegt sein, dass man sie durch die Lüftungsschlitze nicht berühren kann!
Die Litzen dürfen sich nicht in der Nähe der Kabeldurchführung befinden.

- Stecken Sie das lose Ende des Kabelbaumes durch die vordere Öffnung unten in der Zwischenwand.
- Stecken Sie die Luftklappe(n) in die Lüfterschublade und montieren sie diese wieder im Gerät (Kabelbaum mit Silikonschlauch dabei leicht in den Schaltraum nachziehen).
- Schließen sie die losen Enden des Kabelbaums gemäß Tabelle S. 7 an (siehe auch Schaltbild) und fixieren Sie den Kabelbaum auf der Rückseite des Winkelbleches (Driller nutzen).

Hinweis!
Die Verdrahtung ist maßgeblich vom Typ des Raumtemperaturreglers abhängig (siehe Tabelle S. 7 und Schaltplan auf S. 6).

- Haken Sie das Winkelblech wieder ein, schwenken Sie es nach hinten und schrauben Sie es fest.
- Montieren Sie Seitenwand, Luftein- und austrittsgitter.

Hinweis!
Befestigungsschrauben für Seitenwand mit Zahnscheiben befestigen (Erdung!).

1.6 Schaltpläne Zusatzheizung mit Raumtemperaturregler

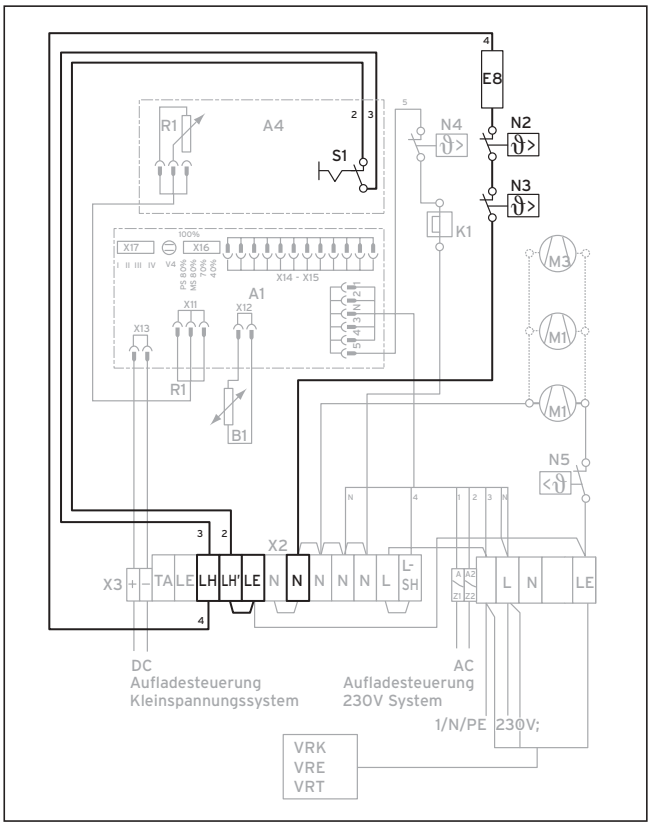


Abb. 1.6: VRK 121/122; VRE 212; VRT 220/230

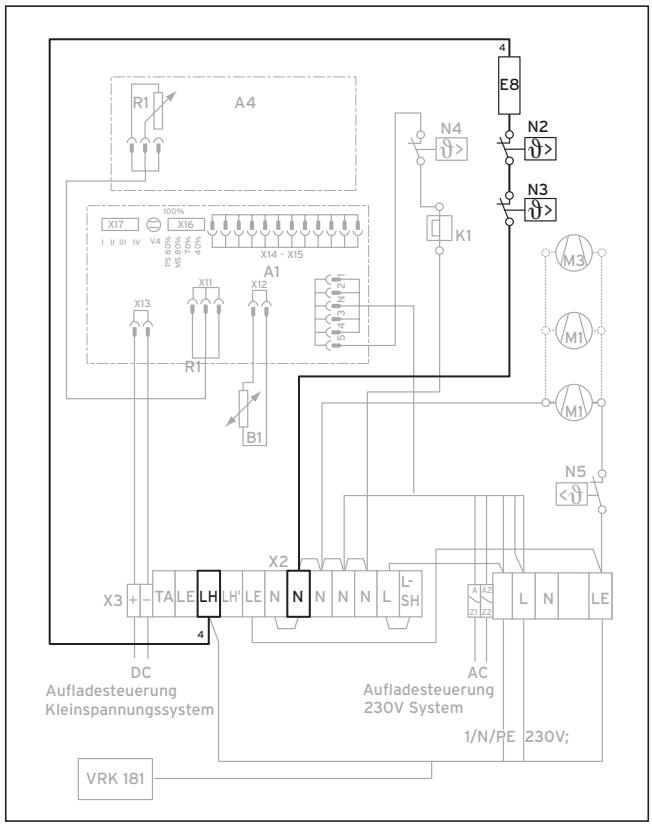


Abb. 1.7: VRK 181

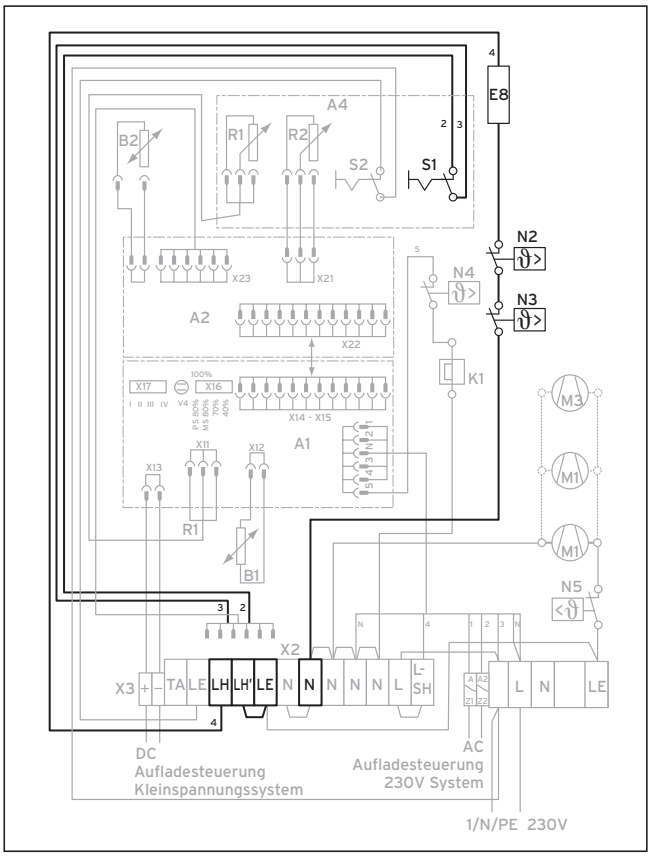


Abb. 1.8: IRE-Z

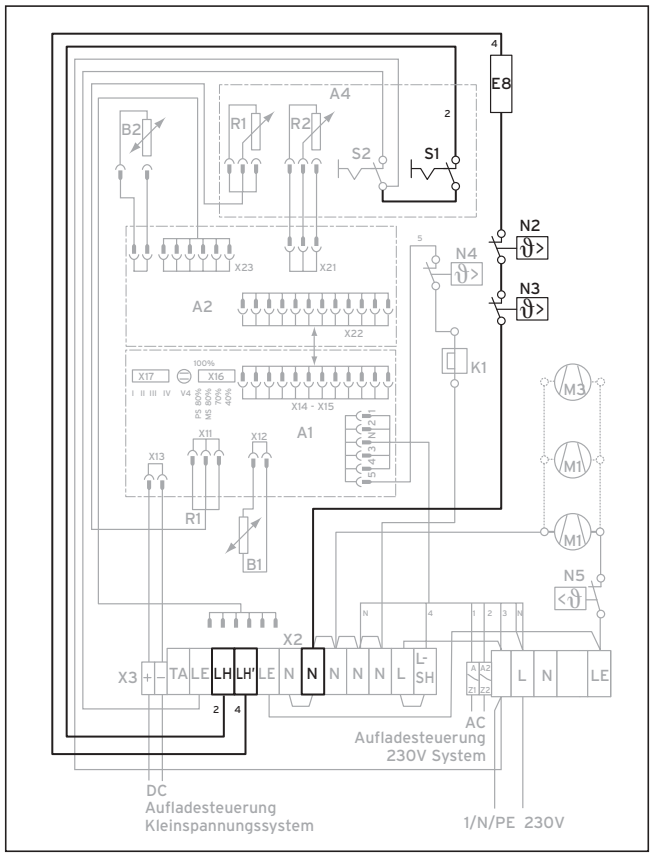


Abb. 1.9: IRE-P

1.7 Litzenverlegung Zusatzheizung

	von	nach
Litze (Endhülse)	Kabelbaum	LH' (X2)
Litze (Flachsteckhülse)	Kabelbaum	N3

Schließen Sie den Schalter und den Temperaturwächter N3 gemäß nachfolgender Tabelle an. Die Verdrahtung ist vom Typ des Raumtemperaturreglers abhängig (siehe Schaltplan).

Litzenverlegung VRK 121/122, VRE 212, VRT 220/230, IRE-Z

	von	nach
Litze 2	S1 (links)	LH' (X2)
Litze 3	S1 (rechts)	LH (X2)
Litze (Endh.-Flachst.)	N3	N (X2)
Kupferbrücke	LE (X2)	LH (X2)

Litzenverlegung IRE-P

	von	nach
Litze 2	S1 (links)	LH (X2)
Litze (Doppelst.)	S1 (rechts)	S2
Litze (Endh.-Flachst.)	N3	N (X2)

Litzenverlegung VRK 181

	von	nach
Litze (Endhüle-Flachst.)	N3	N (X2)

Anschlussleistung

Gerät	Anschlussleistung in kW
VSU 200 (EL), VSF 120 EL	0,35
VSU 300 (EL), VSF 180 EL	0,50
VSU 400 (EL), VSF 240 EL	0,80
VSU 500 (EL), VSF 300 EL	1,00
VSU 600 (EL), VSF 360 EL	1,20
VSU 700 (EL)	1,50
VSF 420 EL	1,50
VSF 480 EL	1,70

1.8 Funktionsprüfung

- Verändern Sie die Temperatureinstellung am Raumtemperaturregler solange, bis das Gebläse einschaltet.
- Schalten Sie jetzt die Zusatzheizung mit dem Ein-/Aus-Schalter in der Bedienblende oder am externen Raumtemperaturregler ein und prüfen Sie, ob wärmere Luft als zuvor ausgeblasen wird.

2 Kundendienst und Garantie

2.1.1 Werkskundendienst Deutschland
für den Betreiber:
Vaillant Werkskundendienst
018 05 / 999 - 150
(0,14 €/Min. aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Mobilfunkteilnehmer. Ab 01.03.2010 Mobilfunkpreis max. 0,42 €/Min.)

für den Fachhandwerker:
Vaillant Profi-Hotline
0 18 05 / 999 - 120
(0,14 €/Min. aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Mobilfunkteilnehmer. Ab 01.03.2010 Mobilfunkpreis max. 0,42 €/Min.)

2.1.2 Werkskundendienst Stützpunkte Österreich

PLZ	Ort	Bundesland	Telefon
1231	Wien	Wien	(01) 8 63 61
6850	Dornbirn	Vorarlberg	(0 55 72) 23 9100
8020	Graz	Steiermark	(03 16) 715834
6020	Innsbruck	Tirol	(05 12) 58 04 65
9020	Klagenfurt	Kärnten	(04 63) 2620 52
5020	Salzburg	Salzburg	(06 62) 84 55 50
4050	Traun	Oberösterreich	(07 32) 37 12 84

Vaillant Gesellschaft m.b.H.

Forchheimergasse 7
A-1231 Wien
Telefon (01) 86360-0
Fax (01) 86360-590

2.2 Werksgarantie

Werksgarantie gewähren wir nur bei Installation durch einen anerkannten Fachhandwerksbetrieb.
Dem Eigentümer des Gerätes räumen wir eine Werksgarantie entsprechend den landesspezifischen Vaillant Geschäftsbedingungen ein. Garantiearbeiten werden grundsätzlich nur von unserem Werkskundendienst (Deutschland, Österreich) oder durch einen anerkannten Fachhandwerksbetrieb (Schweiz) ausgeführt.
Wir können Ihnen daher etwaige Kosten, die Ihnen bei der Durchführung von Arbeiten an dem Gerät während der Garantiezeit entstehen, nur dann erstatten, falls wir Ihnen einen entsprechenden Auftrag erteilt haben und es sich um einen Garantiefall handelt.

Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/ 18-0
Telefax 0 21 91/ 18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de